

5 February 2021
Russian
Original: English

Группа экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям

Сессия 2021 года (проводится в виртуальном формате)

3–7 мая 2021 года

Пункт 4 а) предварительной повестки дня*

**Доклады правительств о ситуации в их странах и
о прогрессе, достигнутом в деле стандартизации
географических названий**

Доклад Польши за период 2019–2021 годов

Резюме**

В докладе Польши освещается прогресс в решении вопросов, связанных с географическими названиями, достигнутый со времени проведения 29 апреля — 3 мая 2019 года сессии новой Группы экспертов Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий.

Национальные органы по наименованиям

В Польше действуют две комиссии по стандартизации географических названий. Первая — комиссия по названиям населенных пунктов и физико-географических объектов, которая подчиняется министру внутренних дел и администрации и устанавливает названия, используемые в границах Польши. Вторая — комиссия по стандартизации географических названий за пределами Польши, которая подчиняется начальнику Главного управления геодезии и картографии Польши и отвечает, в частности, за стандартизацию польских географических названий во всем мире, представляет Польшу в Группе экспертов и участвует в международных конференциях и совещаниях, посвященных географическим названиям.

Национальный географический справочник

Последнее издание польского национального географического справочника — перечня официальных названий населенных пунктов и их частей,

* GEGN.2/2021/1.

** Полный текст доклада был подготовлен Мацеєм Зыхом, Комиссия по стандартизации географических названий за пределами Республики Польша. Он будет опубликован под условным обозначением GEGN.2/2021/14/CRP.14 только на том языке, на котором он был представлен, URL: https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/2nd_session_2021/.



который содержит 102 875 официальных названий, — было опубликовано в декабре 2019 года. Изменения названий, приведенных в перечне, публикуются ежегодно в Законодательном вестнике и вступают в силу с 1 января следующего года.

Многоязычные районы

В соответствии с Законом от 6 января 2005 года о национальных и этнических меньшинствах и региональных языках традиционные названия на языках меньшинств могут употребляться в качестве дополнительных названий. С 2005 года в 1252 населенных пунктах были введены белорусские, кашубские, лемковские, литовские и немецкие названия.

Экзонимы

Второе издание перечня польских экзонимов под названием «Официальный перечень польских географических названий мира» было опубликовано в конце 2019 года. В нем приведены польские названия 13 599 географических объектов, расположенных за пределами страны.

Файлы топонимических данных

Национальный реестр географических названий ведется главным бюро геодезической и картографической документации, находящимся в ведении Главного управления геодезии и картографии Польши. В настоящее время в реестре содержится около 256 000 названий.

Названия стран

В конце 2019 года вышло пятое обновленное издание официального перечня названий стран и самоуправляющихся территорий. Включенные в перечень названия стран, территорий и их столиц были утверждены Министерством иностранных дел Польши.
